

Jahresrechnung 2008

Compte d'exploitation 2008

Approuvé par le Conseil de Fondation 17 mars 2009


Contenu

| | |
|--|-----------|
| 1. Bilan | 3 |
| 2. Compte d'exploitation | 4 |
| 3. Tableau de financement | 5 |
| 4. Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation | 6 |
| 5. Annexe au compte annuel 2008 | 6 |
| 6. Rapport de prestations | 15 |

1. Bilan

| Actifs | Annexe | 31.12.2008 | 31.12.2007 |
|---|--------|---------------------|---------------------|
| Actifs circulants | | | |
| Liquidités | 1 | 3'789'019.18 | 3'864'817.62 |
| Créances | 2 | 130'921.90 | 140'491.15 |
| Stocks | 3 | 1.00 | 1.00 |
| Régularisations d'actifs | 4 | 166'231.41 | 214'170.56 |
| Total Actifs circulants | | 4'086'173.49 | 4'219'480.33 |
| Actifs immobilisés | | | |
| Immobilisations corporelles | 5 | 15'490.35 | 1.00 |
| Immobilisations financières | 6 | 131'830.42 | 132'327.90 |
| Total Actifs immobilisés | | 147'320.77 | 132'328.90 |
| Total Actifs | | 4'233'494.26 | 4'351'809.23 |
| Passifs | | | |
| Fonds de tiers à court terme | | | |
| Engagements financiers | 7 | 1'911'357.95 | 2'317'974.23 |
| Régularisations de passifs | 8 | 165'363.96 | 23'282.20 |
| Total Fonds de tiers à court terme | | 2'076'721.91 | 2'341'256.43 |
| Fonds affectés | 9 | 619'073.02 | 509'054.78 |
| Capital de l'organisation | | | |
| Capital libre généré | 10 | 84'206.50 | 84'206.50 |
| Capital lié généré | | 1'353'492.83 | 1'317'291.52 |
| Capital de la Fondation | | 100'000.00 | 100'000.00 |
| Total Capital de l'organisation | | 1'537'699.33 | 1'501'498.02 |
| Total Passifs | | 4'233'494.26 | 4'351'809.23 |

23. Mrz. 2009


Ulrich Siegrist
Präsident des Stiftungsrates


Beat Dietsch
Zentralsekretär


Christoph Ochsenbein
Leiter Finanzen

2. Compte d'exploitation

| Recettes | Annexe | 2008 | Année précédente |
|---|--------|----------------------|----------------------|
| Dons non attribués | 11 | 6'347'860.98 | 5'914'333.21 |
| Dons attribués | 11 | 5'591'571.30 | 5'448'421.84 |
| Contribution de la DDC (sans indemnités de gestion des projets) | 12 | 4'072'000.00 | 4'072'000.00 |
| Autres contributions de la Confédération | | 23'297.20 | |
| Legs | | 72'402.61 | 499'715.34 |
| Recettes des actions de collecte de fonds | | 16'107'132.09 | 15'934'470.39 |
| Indemnités de gestion des projets DDC | 16 | 153'000.00 | 153'000.00 |
| Recettes sur service et matériel | 13 | 244'093.27 | 228'503.51 |
| Autres recettes | | 397'093.27 | 381'503.51 |
| Total des recettes | | 16'504'225.36 | 16'315'973.90 |

Coûts de fourniture de prestations

A. Projets et mandats

1. Répartition aux œuvres partenaires

| | | | |
|---|----|---------------|---------------|
| Dons collectés aux œuvres partenaires | 14 | -6'588'479.70 | -6'321'237.65 |
| Dons supplémentaires collectés aux œuvres partenaires | 15 | -352'629.58 | -55'212.00 |
| Contribution DDC aux œuvres partenaires | 16 | -3'752'900.00 | -3'683'900.00 |
| Fonds Œcuménique et de petits projets | 17 | -434'100.00 | -450'230.00 |
| Programme Pour une économie plus juste (part de la DDC incluse) | 18 | -647'655.85 | -617'738.05 |

Total Répartition aux œuvres partenaires -11'775'765.13 72% -11'128'317.70 71%

2. Secrétariat projets et contrôle de qualité

| | | | |
|--------------------|----|-------------|-------------|
| Frais de personnel | 19 | -145'993.71 | -174'411.27 |
| Autres frais | | -33'987.22 | -31'997.24 |

3. Information et formation -1'522'512.47 9% -1'602'109.43 10%

| | | | |
|---------------------|----|-------------|-------------|
| Frais de personnel | 20 | -707'014.13 | -691'593.87 |
| Campagne œcuménique | | -714'933.72 | -802'719.21 |
| Autres frais | | -100'564.62 | -107'796.35 |

4. Politique de développement -1'156'152.13 7% -1'094'470.26 7%

| | | | |
|--|----|-------------|-------------|
| Frais de personnel | 21 | -419'315.97 | -379'303.54 |
| Participations de politique de développement, affiliations | | -596'325.29 | -592'218.20 |
| Autres frais | | -140'510.87 | -122'948.52 |

Total Projets et mandats -14'634'410.66 89% -14'031'305.90 89%

B. Administration et recherche de fonds

Administration

| | | | |
|-----------------------------------|----|-------------------------|-------------------------|
| Frais de personnel Administration | 22 | -822'003.11 | -829'460.05 |
| Autres frais | | -246'979.63 | -229'210.29 |
| Amortissements | | -7'744.70 | 0.00 |
| Total Administration | | -1'076'727.44 7% | -1'058'670.34 7% |

| | Annexe | 2008 | | Année précédente | |
|---|--------|-----------------------|------|-----------------------|------|
| Recherche de fonds | 23 | | | | |
| Frais de personnel recherche de fonds | | -167'034.39 | | -143'843.55 | |
| Frais de matériel recherche de fonds | | -522'948.34 | | -547'327.24 | |
| <i>Total recherche de fonds</i> | | -689'982.73 | 4% | -691'170.79 | 4% |
| Total Administration et recherche de fonds | | -1'766'710.17 | 11% | -1'749'841.13 | 11% |
| Total Coûts de fourniture des prestations | | -16'401'120.83 | 100% | -15'781'147.03 | 100% |

| | | | | | |
|--|-------|--------------------|--|--------------------|--|
| Résultat d'exploitation | | 103'104.53 | | 534'826.87 | |
| Produit financier | | 65'223.00 | | 45'316.00 | |
| Charges financières | | -22'107.98 | | -20'088.78 | |
| Résultat financier | | 43'115.02 | | 25'227.22 | |
| Résultat avant modification des fonds | | 146'219.55 | | 560'054.09 | |
| Attributions aux fonds | 9, 10 | -5'435'146.10 | | -5'781'892.22 | |
| Prélèvement des fonds | 9, 10 | 5'288'926.55 | | 5'221'838.13 | |
| Variations des fonds | | -146'219.55 | | -560'054.09 | |
| Résultat après modification des fonds | | 0.00 | | 0.00 | |

3. Tableau de financement

| | 2008 | 2007 |
|---|----------------|-----------------|
| Résultat d'exploitation | | |
| Résultat annuel avant variation des fonds | 146'220 | 560'054 |
| Amortissement immobilisations financières | - | - |
| Gain net immobilisations financières | 497 | -733 |
| Variations créances | 9'569 | -15'422 |
| Variations régularisations d'actifs | 47'939 | -31'084 |
| Variations de fonds de tiers à court terme | -406'616 | -553'169 |
| Variations régularisations de passifs | 142'082 | -79'804 |
| Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation | -60'309 | -120'157 |
| Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement | | |
| Investissements corporels | -15'489 | - |
| Investissements financiers | - | - |
| Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement | -15'489 | - |
| Flux de fonds provenant de l'activité de financement | | |
| Dons à affectation permanente | - | - |
| Variation engagements financiers à long terme | - | - |
| Variations autres engagements à long terme | - | - |

| Flux de fonds provenant de l'activité de financement | | |
|---|----------------|-----------------|
| | - | - |
| État initial des disponibilités | 3'864'818 | 3'984'975 |
| État final des disponibilités | 3'789'019 | 3'864'818 |
| Variations des liquidités | -75'798 | -120'157 |

4. Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation

| | État initial | Attributions | Prélèvements | État final |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Fonds de répartition des fonds de collecte | | | | |
| Fonds Œcuménique | 30'726.72 | 462974.24 | 397'800.00 | 95'900.96 |
| Fonds des petits projets | 21'319.99 | 71'226.70 | 53'064.00 | 39'482.69 |
| Fonds de compensation | 415'010.22 | 36'201.30 | - | 451'211.52 |
| Fonds spécial climat et développement | - | 25'000.00 | - | 25'000.00 |
| <i>Total Fonds de répartition des fonds de collecte</i> | <i>467'056.93</i> | <i>595'402.24</i> | <i>450'864.00</i> | <i>611'595.17</i> |
| Fonds contribution de la DDC | 34'500.00 | 4'072'000.00 | 4'106'500.00 | - |
| Fonds Programme Pour une économie plus juste (moyens de la DDC) | - | 341'600.00 | 341'600.00 | - |
| Programme Pour une économie plus juste (moyens propres) | - | 379'442.55 | 379'442.55 | - |
| <i>Total Programme Pour une économie plus juste</i> | <i>-</i> | <i>721'042.55</i> | <i>721'042.55</i> | <i>-</i> |
| Autres fonds | | | | |
| Forum suisse du commerce équitable | 635.75 | - | 20.00 | 615.75 |
| Fonds intérieurs (Inlandfonds) | 6'862.10 | 10'500.00 | 10'500.00 | 6'862.10 |
| <i>Total Autres fonds</i> | <i>7'497.85</i> | <i>10'500.00</i> | <i>10'520.00</i> | <i>7'477.85</i> |
| Total fonds affectés à des projets précis | 509'054.78 | 5'398'944.79 | 5'288'926.55 | 619'073.02 |
| Capital de l'organisation | | | | |
| Capital libre généré | 84'206.50 | - | - | 84'206.50 |
| Capital lié généré | 1'317'291.52 | 36'201.31 | - | 1'353'492.83 |
| Capital de la Fondation | 100'000.00 | - | - | 100'000.00 |
| Total Capital de l'organisation | 1'501'498.02 | 36'201.31 | - | 1'537'699.33 |
| Total Attributions / prélèvements | | 5'435'146.10 | 5'288'926.55 | |

5. Annexe au compte annuel 2008

Principe d'établissement des comptes

Les comptes annuels ont été établis conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes (RPC) des Swiss Gaap RPC, au Code suisse des obligations, aux dispositions du ZEW0 (Bureau central suisse des œuvres de bienfaisance) et aux Statuts de PPP. Les comptes annuels reflètent fidèlement l'état de la fortune, des finances et des résultats de Pain pour le Prochain.

Consolidation

Pain pour le prochain n'a ni filiales ni institutions partenaires où elle détient ou pourrait détenir une position dominante en raison de contrôle et de direction communs.

Il existe depuis des années, dans divers cantons et paroisses, des comités Pain pour le prochain. Ces organisations locales sont actives sur le marché des dons sous le nom de Pain pour le prochain. Elles remettent régulièrement les fonds collectés à la Fondation. Les comptes de ces organisations locales sont le plus souvent inclus dans les comptes des Églises cantonales et des paroisses.

Œuvres partenaires

La rubrique „Remarques sur divers postes du compte d'exploitation" liste les œuvres partenaires qui font partie de la répartition.

Principe d'évaluation des comptes et d'établissement du bilan

Pour autant que les postes du bilan n'indiquent pas autre chose, l'évaluation des postes du bilan correspond aux valeurs du marché à la date du bilan. La comptabilité est tenue en francs suisses. Les actifs en monnaie étrangère sont négligeables. Il n'existe pas de passifs en monnaie étrangère. Le mobilier de bureau est amorti sur une durée d'utilisation de trois ans.

Événement survenu après la date du bilan

Il n'est survenu après la date du bilan aucun événement susceptible d'avoir une répercussion sur le bilan et le compte d'exploitation.

Management du risque et système de contrôle interne (SCI)

Le SCI se base sur l'approche orientée risque. Il vérifie que le compte-rendu financier soit fiable et que les prescriptions légales resp. les recommandations professionnelles nécessaires soient respectées.

Remarques sur divers postes du bilan

| | 31.12.2008 | 31.12.2007 |
|---|---------------------------------|---------------------|
| 1. Liquidités | | |
| Caisse, CCP et banque | 3'789'019.18 | 3'864'817.62 |
| 2. Créances | | |
| Organisations partenaires | 87'987.00 | 100'362.55 |
| Autres créances | 42'934.90 | 40'128.60 |
| Total Créances | 130'921.90 | 140'491.15 |
| 3. Stock | | |
| Matériel de campagne et autre matériel | 1.00 | 1.00 |
| Valeur au prix coûtant | 31'649.00 | 68'140.00 |
| Valeur assurance incendie (dépôt Grollimund) | 500'000.00 | 500'000.00 |
| 4. Actifs de régularisation | | |
| Dons après le 31.12. | | |
| Cotisation 07 Action de Carême pour la publication "Welt-Sichten" | - | 12'362.50 |
| Cotisation du Canton de Zurich auprès du fonds de la loterie | - | 62'500.00 |
| Total dons après le 31.12. | - | 74'862.50 |
| Avance campagne et charge générale | 166'231.41 | 139'308.06 |
| Total Actifs de régularisation | 166'231.41 | 214'170.56 |
| 5. Immobilisations corporelles | | |
| Mobilier de bureau, TED | 15'490.35 | 1.00 |
| Valeur assurance incendie des biens au Secrétariat central | 280'000.00 | 280'000.00 |
| Valeur assurance incendie des biens au Secrétariat romand | 293'000.00 | 293'000.00 |
| Investissements corporels | | |
| | Total investissements corporels | |
| Valeur comptable nette au 01.01.2008 | 1.00 | |
| Frais d'acquisition | | |
| État au 01.01.08 | 1.00 | |
| Entrées | 23'234.05 | |
| Modification des valeurs actuelles | - | |
| Sorties | - | |
| Reclassification | - | |
| État au 31.12.08 | 23'235.05 | |
| Corrections de valeur cumulées | | |

| | | | |
|--------------------------------------|-----------|------------|------------|
| | | 31.12.2008 | 31.12.2007 |
| État au 01.01.08 | - | | |
| Amortissements suivant planification | -7'744.70 | | |
| Corrections de valeur | - | | |
| Sorties | - | | |
| Reclassifications | - | | |
| État au 31.12.08 | -7'744.70 | | |
| Valeur comptable nette au 31.12.08 | 15'490.35 | | |

| 6. Immobilisations financières | Pourcent du capital total | | |
|--|---------------------------|-------------------|-------------------|
| Claro fair trade AG, Orpund , 400 actions à Fr. 316 | 4.00% | 126'400.00 | 126'400.00 |
| Oikokredit, Amersfoort, Pays-Bas | < 0.01% | 5'430.42 | 5'927.90 |
| Total Immobilisations financières | | 131'830.42 | 132'327.90 |

La part des réserves légales et libres ainsi que du bénéfice s'élève à Fr. 27.70 par action Claro

7. Engagements financiers

Engagement résultant de la répartition aux œuvres partenaires:

| | | | |
|--|--|---------------------|---------------------|
| EPER – Entraide Protestante Suisse | | 826'886.70 | 1'024'209.85 |
| DM - échange et mission | | 155'041.25 | 192'039.35 |
| Mission 21 | | 344'536.15 | 426'754.10 |
| Alliance Missionnaire Internationale | | 5168.05 | 6'401.30 |
| cfd – l'ONG féministe pour la paix | | 41'344.35 | 51'210.50 |
| Armée du Salut | | 46'512.40 | 57'611.80 |
| Connexio – Église évangélique méthodiste | | 36'176.30 | 44'809.20 |
| Société biblique suisse | | 13'781.45 | 17'070.15 |
| Fédération internationale de la Croix-Bleue | | 5168.05 | 6'401.30 |
| Stiftung Zürcher Lehrhaus (anciennement Fondation Église et Judaïsme) | | 5168.05 | 6'401.30 |
| HorYzon – La dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisse | | 17226.80 | 21'337.70 |
| Mission Evangélique Braille | | 6890.70 | 8'535.10 |
| Service Missionnaire Evangélique | | 10'336.10 | 12'802.60 |
| Ligue pour la lecture de la Bible | | 1'722.70 | 2'133.75 |
| Mission dans les pays du Nil | | 77'520.65 | 96'019.65 |
| <i>Total Engagement résultant de la répartition aux œuvres partenaires</i> | | <i>1'593'479.70</i> | <i>1'973'737.65</i> |
| Autres engagements financiers | | | |
| Jours de vacances encore dus | | 46'431.05 | 49'695.97 |
| Engagements financiers à court terme résultant de fournitures et prestations | | 271'447.20 | 294'540.61 |
| <i>Total Autres engagements financiers</i> | | <i>317'878.25</i> | <i>344'236.58</i> |
| Total Engagements financiers | | 1'911'357.95 | 2'317'974.23 |

31.12.2008 31.12.2007

8. Passifs de régularisation

| | | |
|---|-------------------|------------------|
| Passifs de régularisation des dons | | |
| Dons paroisse de Horgen | | 8'000.00 |
| Dons paroisse de Biberist | | 14'600.00 |
| Cotisation du Canton de Zurich auprès du fonds de la loterie | 55'000.00 | |
| Dons paroisse générale de Berne | 60'000.00 | |
| Dons pour Stiftung Zürcher Lehrhaus | 8'000.00 | |
| Passifs de régularisation du programme Pour une économie plus juste | 40'000.00 | |
| Autres passifs de régularisation | 2'363.96 | 682.20 |
| Total Passifs de régularisation | 165'633.96 | 23'282.20 |

9. Fonds affectés

619'073.02 509'054.78

(Voir Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation)

10. Capital de l'organisation

(Voir Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation)

| | | |
|--|---------------------|---------------------|
| <i>Total Capital libre généré</i> | 84'206.50 | 84'206.50 |
| Capital lié généré | 1'317'291.52 | 1'317'291.52 |
| Résultat annuel, attribution de la moitié des legs | 36'201.31 | |
| Total Capital lié généré | 1'353'492.83 | 1'317'291.52 |
| <i>Capital de la Fondation</i> | 100'000.00 | 100'000.00 |
| Total Capital de l'organisation | 1'537'699.33 | 1'501'498.02 |

L'objectif est que le capital lié généré couvre les charges d'exploitation durant six mois de l'année. Il faut 3 millions de francs environ pour cela. Ce montant sert de capital d'exploitation et pour des prestations du Plan social. Le plan social entre en vigueur en cas de restructurations et de licenciements pour raisons économiques. Le capital est alimenté notamment par le moitié du produit des legs.

Remarque sur le compte d'exploitation

2008 Année précédente

11. Dons

Dons non attribués 6'347'860.98 5'914'333.21

Dons attribués

(Somme des dons affectés à des programmes et projets pour l'œuvre partenaire responsable)

| | | |
|---|---------------------|---------------------|
| EPER – Entraide Protestante Suisse | 2'935'465.32 | 2'676'944.09 |
| DM - échange et mission | 94'985.25 | 94'564.90 |
| Mission 21 | 1'337'571.05 | 1'252'544.25 |
| Alliance Missionnaire Internationale | 10'255.00 | 935.00 |
| cfd – l'ONG féministe pour la paix | 72'548.98 | 117'248.05 |
| Armée du Salut | 90'792.25 | 72'591.95 |
| Connexio Église évangélique méthodiste | 65'343.80 | 10'875.05 |
| Société biblique suisse | 560.75 | 54'260.30 |
| Fédération internationale de la Croix-Bleue | 3'862.65 | 3'282.00 |
| Stiftung Zürcher Lehrhaus (anciennement Fondation Église et Judaïsme) | 21'331.40 | 20'470.00 |
| HorYzon – La dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisse | 25'539.25 | 24'269.00 |
| Mission Evangélique Braille | 4'621.00 | 27'532.70 |
| Service Missionnaire Evangélique | 43'986.30 | 39'582.90 |
| Ligue pour la lecture de la Bible | - | - |
| Mission dans les pays du Nil | 188'072.95 | 194'244.75 |
| Pain pour le prochain –projets propres | 696'635.35 | 859'076.90 |
| Total dons attribués | 5'591'571.30 | 5'448'421.84 |

| | 2008 | Année précédente |
|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| Total dons | 11'939'432.28 | 11'362'755.05 |
| Dons par origine: | | |
| Entreprises | 34'502.88 | 18'785.50 |
| Institutions | 250'546.83 | 221'422.49 |
| Paroisses | 6'918'710.81 | 6'710'488.91 |
| Comités cantonaux | 264'292.61 | 333'629.85 |
| Églises membres | 797'708.65 | 826'918.05 |
| Dons particuliers et anonymes | 3'100'863.90 | 2'766'906.20 |
| Autorités politiques hors DDC | 232'310.00 | 303'000.00 |
| Écoles | 1'741.20 | 14'109.15 |
| Fondations donatrices | 338'755.40 | 167'494.90 |
| <i>Total dons par origine</i> | <i>11'939'432.28</i> | <i>11'362'755.05</i> |

12. Contribution de la DDC

(DDC = Direction du développement et de la coopération)

Contribution de la DDC sans indemnité de gestion des projets

| | | |
|----------------------------------|---------------------|---------------------|
| | 4'072'000.00 | 4'072'000.00 |
| Indemnité de gestion des projets | 153'000.00 | 153'000.00 |
| Versement – DDC | 4'225'000.00 | 4'225'000.00 |

13. Recettes sur services et matériels

| | | |
|---|------------|------------|
| Honoraires, prestations, participations aux coûts | 154'949.42 | 146'162.96 |
| Recettes sur matériels | 89'143.85 | 82'340.55 |

| | | |
|---|-------------------|-------------------|
| Total Recettes sur services et matériels | 244'093.27 | 228'503.51 |
|---|-------------------|-------------------|

14. Répartition aux œuvres partenaires

Les dons collectés sont attribués aux 15 œuvres partenaires selon une clé de répartition fixe. La clé de répartition est utilisée depuis 2004. Elle se compose de pourcentages fixes. Les dons attribués aux projets ont pu être versés en entier.

| | | |
|---|--------------|--------------|
| EPER – Entraide Protestante Suisse | 3'418'886.70 | 3'280'209.85 |
| DM - échange et mission | 641'041.25 | 615'039.35 |
| Mission 21 | 1'424'536.15 | 1'366'754.10 |
| Alliance Missionnaire Internationale | 21368.05 | 20'501.30 |
| cfcd – l'ONG féministe pour la paix | 170'944.35 | 164'010.50 |
| Armée du Salut | 192'312.40 | 184'511.80 |
| Connexio - Église évangélique méthodiste | 149'576.30 | 143'509.20 |
| Société biblique suisse | 56'981.45 | 54'670.15 |
| Fédération internationale de la Croix-Bleue | 21368.05 | 20'501.30 |
| Stiftung Zürcher Lehrhaus (anciennement Fondation Église et Judaïsme) | 21368.05 | 20'501.30 |
| HorYzon - La dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisse | 71'226.80 | 68'337.70 |
| Mission Évangélique Braille | 28'490.70 | 27'335.10 |
| Service Missionnaire Évangélique | 42'736.10 | 41'002.60 |
| Ligue pour la lecture de la Bible | 7'122.70 | 6'833.75 |
| Mission dans les pays du Nil | 320'520.65 | 307'519.65 |

| | | |
|---|---------------------|---------------------|
| Total répartition aux œuvres partenaires | 6'588'479.70 | 6'321'237.65 |
|---|---------------------|---------------------|

15. Dons supplémentaire collectés aux œuvres partenaires

Il s'agit de versements de donateurs institutionnels, comme des fondations à but de bienfaisance, que nous transmettons directement à l'œuvre partenaire bénéficiaire.

| | 2008 | Année précédente |
|---|-----------------------------|------------------|
| | Contribution de | |
| EPER – Entraide Protestante Suisse | FEDEVACO 48'160.00 | - |
| Mission 21 | Ferster Stiftung 150'000.00 | - |
| Mission dans les pays du Nil | Ferster Stiftung 97'750.00 | - |
| cfd – l'ONG féministe pour la paix | FEDEVACO 29'999.38 | 29'412.00 |
| Service Missionnaire Evangélique (FEDEVACO = Fédération vaudoise de coopération) | FEDEVACO 26'720.20 | 25'800.00 |
| Total dons supplémentaires collectés aux œuvres partenaires | 352'629.58 | 55'212.00 |

| | | |
|--|---------------------|---------------------|
| Total dons collectés aux œuvres partenaires | 6'941'109.28 | 6'376'449.65 |
| (Chiffre 14 + Chiffre 15) | | |

16. Contribution DDC aux œuvres partenaires

Répartition aux œuvres partenaires:

| | | |
|---|--------------|--------------|
| DM - échange et mission | 179'500.00 | 179'500.00 |
| Mission 21 | 1'810'000.00 | 1'810'000.00 |
| Alliance Missionnaire Internationale | 36'300.00 | 38'500.00 |
| cfd – l'ONG féministe pour la paix | 370'000.00 | 370'000.00 |
| Armée du Salut | 239'700.00 | 239'700.00 |
| Connexio - Église évangélique méthodiste | 109'000.00 | 109'000.00 |
| La dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisse | 42'200.00 | 42'200.00 |
| HorYzon - La dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisse | 430'000.00 | 430'000.00 |
| Mission Evangélique Braille | 55'700.00 | 47'500.00 |
| Service Missionnaire Evangélique | 126'500.00 | 63'500.00 |
| Mission dans les pays du Nil | 354'000.00 | 354'000.00 |

| | | |
|--|---------------------|---------------------|
| Total contribution DDC aux œuvres partenaires | 3'752'900.00 | 3'683'900.00 |
|--|---------------------|---------------------|

Récapitulation Total contribution DDC

| | | |
|--|--------------|--------------|
| Contribution DDC aux œuvres partenaires | 3'752'900.00 | 3'683'900.00 |
| Fonds transmis (Voir Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation) | -34'500.00 | 34'500.00 |
| Fonds Programme Pour une économie plus juste (moyens de la DDC) | 341'600.00 | 341'600.00 |
| (Voir Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation) | | |
| Part des charges de révision aux charges totales de programme | 12'000.00 | 12'000.00 |

Contribution de la DDC (sans indemnité de gestion des projets, Chiffre 12, annexe)

| | | |
|----------------------------------|--------------|--------------|
| Indemnité de gestion des projets | 153'000.00 | 153'000.00 |
| Total Versement de la DDC | 4'225'000.00 | 4'225'000.00 |

17. Fonds Œcuménique et Fonds petits projets

Fonds Œcuménique:

| | | |
|---|------------|------------|
| Conseil œcuménique des Églises, divers projets | 210'000.00 | 237'230.00 |
| DM - échange et mission, divers projets | 63'500.00 | 61'000.00 |
| Mission 21, divers projets | 38'000.00 | 30'000.00 |
| ECLOF – Ecumenical Loan Funds For Human Development | 25'000.00 | 32'000.00 |
| Alliance œcuménique mondiale | 20'000.00 | 20'000.00 |
| Alliance réformée mondiale: Genre et justice économique | 11'000.00 | 11'000.00 |
| Union mondiale des étudiants chrétiens aujourd'hui | 15'000.00 | 5'000.00 |
| Subtotal Fonds Œcuménique | 382'500.00 | 396'230.00 |
| Subtotal Fonds des petits projets, divers projets | 51'600.00 | 54'000.00 |

| | 2008 | Année précédente |
|--|---------------------|---------------------|
| Total Fonds Œcuménique et Fonds petits projets | 434'100.00 | 450'230.00 |
| Part indemnité de gestion des projets s | 15'300.00 | 31'889.20 |
| <i>Total prélèvement Fonds Œcuménique</i> | <i>397'800.00</i> | <i>428'119.20</i> |
| Part indemnité de gestion des projets | 1'464.00 | 4'700.00 |
| <i>Total prélèvement Fonds des petits projets</i> | | |
| (Voir Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation) | 53'064.00 | 58'700.00 |
| | | |
| 18. Programme pour une économie plus juste | | |
| Commerce équitable | 131'330.05 | 119'032.90 |
| Communication équitable | 160'000.00 | 145'400.00 |
| Lutte contre la corruption et pour des finances internationales équitables | 106'562.50 | 129'540.25 |
| Promotion de l'éthique | 202'213.30 | 174'039.90 |
| Publication "Welt - Sichten" | 47'550.00 | 49'725.00 |
| Total Programme pour une économie plus juste | 647'655.85 | 617'738.05 |
| Frais de suivi de programme | 73'386.70 | 69'905.98 |
| <i>Total Programme Pour une économie plus juste avec frais de suivi</i> | <i>721'042.55</i> | <i>687'644.03</i> |
| Fonds Programme Pour une économie plus juste (moyens de la DDC) | 341'600.00 | 341'600.00 |
| Programme Pour une économie plus juste (moyens propres) | 379'442.55 | 346'044.03 |
| (Voir Tableau de variation du capital des fonds et de l'organisation) | | |
| | | |
| 19. Secrétariat de projets et contrôle de qualité | | |
| Salaires et charges sociales | 142'920.36 | 166'311.98 |
| Frais de voyage et représentation | 3'073.35 | 8'099.29 |
| <i>Total frais de personnel</i> | <i>145'993.71</i> | <i>174'411.27</i> |
| Frais de maintenance et réparation | 1'426.43 | 2'010.42 |
| Frais matériels d'administration Secrétariat de projets et contrôle de qualité | 12'075.29 | 12'918.47 |
| Autres frais matériels Secrétariat de projets et contrôle de qualité | 20'485.50 | 17'068.35 |
| <i>Total autres frais</i> | <i>33'987.22</i> | <i>31'997.24</i> |
| Total Secrétariat de projets et contrôle de qualité | 179'980.93 | 206'408.51 |
| | | |
| 20. Information et formation | | |
| Salaires et charges sociales | 689'991.09 | 666'683.88 |
| Frais de voyage et représentation | 17'023.04 | 24'909.99 |
| <i>Total frais de personnel</i> | <i>707'014.13</i> | <i>691'593.87</i> |
| <i>Campagne œcuménique</i> | <i>714'933.72</i> | <i>802'719.21</i> |
| Frais de maintenance et réparation | 7'513.80 | 7'302.51 |
| Frais matériels d'administration Information et formation | 58'301.87 | 62'428.84 |
| Autres frais matériels Information et formation | 34'748.95 | 38'065.00 |
| <i>Total autres frais</i> | <i>100'564.62</i> | <i>107'796.35</i> |
| Total Information et formation | 1'522'512.47 | 1'602'109.43 |
| | | |
| 21. Politique de développement | | |
| Salaires et charges sociales | 389'846.99 | 357'338.41 |
| Frais de voyage et représentation | 9'468.98 | 21'965.13 |
| <i>Total frais de personnel</i> | <i>419'315.97</i> | <i>379'303.54</i> |

| | 2008 | Année précédente |
|---|---------------------|---------------------|
| Contributions de politique de développement, affiliations | | |
| alliance sud, (Communauté de travail Swissaid/ AdC/PPP/Helvetas/Caritas/EPER) Berne, Lausanne, Lugano | 360'000.00 | 360'000.00 |
| APRODEV (Association des organisations de développement européennes lies au Conseil œcuménique des Églises, Bruxelles) | 14'315.40 | 21'956.35 |
| Genre et développement, Zurich (intégré dans l'EPER) | 45'817.39 | 49'261.85 |
| Baobab (Fonds livres d'enfants tiers monde) | 5'000.00 | 5'000.00 |
| Art link, Berne (anciennement culture et développement) | 30'000.00 | 22'000.00 |
| CEKU Église et développement, Berne | 1'000.00 | 1'000.00 |
| Groupe de travail tourisme et développement, Bâle | 20'000.00 | 20'000.00 |
| Transparency CH, Forum contre la corruption | 1'000.00 | 1'000.00 |
| Institut de Théologie et d'Éthique (ITE) de la Fédération des Églises protestantes de Suisse | 60'000.00 | 60'000.00 |
| Contributions à Films pour un seul monde | 52'000.00 | 52'000.00 |
| Act Development | 7'192.50 | |
| <i>Total Contributions de politique de développement, affiliations</i> | <i>596'325.29</i> | <i>592'218.20</i> |
| Travail de politique de développement | 113'449.10 | 93'595.72 |
| Frais de maintenance et réparation | 3'778.26 | 3'522.99 |
| Frais matériels d'administration Politique de développement | 23'283.51 | 25'829.81 |
| <i>Total autres frais</i> | <i>140'510.87</i> | <i>122'948.52</i> |
| Total Politique de développement | 1'156'152.13 | 1'094'470.26 |
| 22. Administration | | |
| Salaires et charges sociales | 805'019.86 | 807'552.78 |
| Frais de voyage et représentation | 16'983.25 | 21'907.27 |
| <i>Total frais de personnel</i> | <i>822'003.11</i> | <i>829'460.05</i> |
| Frais de maintenance et réparation | 18'013.85 | 15'474.87 |
| Frais matériels d'administration | 228'965.78 | 213'735.42 |
| <i>Total autres frais</i> | <i>246'979.63</i> | <i>229'210.29</i> |
| <i>Amortissement</i> | <i>7'744.70</i> | - |
| Total Administration | 1'076'727.44 | 1'058'670.34 |
| 23. Recherche de fonds | | |
| Salaires et charges sociales | 165'004.59 | 143'843.55 |
| Salaires et charges sociales | 2'029.80 | |
| <i>Total frais de personnel</i> | <i>167'034.39</i> | <i>143'843.55</i> |
| Frais matériels Mailing | 241'424.43 | 311'192.94 |
| Autres frais matériels Recherche de fonds | 281'523.91 | 236'134.30 |
| <i>Total frais matériels Recherche de fonds</i> | <i>522'948.34</i> | <i>547'327.24</i> |
| Total Recherche de fonds | 689'982.73 | 691'170.79 |

| | 2008 | Année précédente |
|--|---------------|------------------|
| Frais de personnels | | |
| Total Frais de personnel | 2'261'361 | 2'218'612 |
| État du personnel au 31.12, nombre de personnes | 28 | 26 |
| État du personnel converti en postes à plein temps: | | |
| Postes Secrétariat de projets et contrôle de qualité | 1.20 | 1.16 |
| Postes Information et formation | 5.83 | 4.60 |
| Postes Politique de développement | 2.80 | 2.70 |
| Postes Recherche de fonds | 1.48 | 1.35 |
| Postes Administration | 7.63 | 8.07 |
| Total postes à plein temps | 18.94 | 17.88 |
| Nombres de jours de vacances encore dus | 140.30 | 138.50 |
| Frais nets pour jours de vacances encore dus | -3'264.92 | 29'120.66 |
| Organes dirigeants | | |
| Conseil de Fondation | | |
| Indemnités et frais du président du Conseil de Fondation | 23'925 | 15'698 |
| Indemnités et frais des autres membres du Conseil de Fondation | 30'690 | 13'369 |
| <i>Total Traitements du Conseil de Fondation</i> | <i>54'615</i> | <i>29'067</i> |
| Groupe de direction | | |
| Les membres du Groupe de direction sont Beat Dietschy (secrétaire central), Martina Schmidt (secrétaire romande), Anne Bickel (responsable Marketing, Communication et Formation), Miges Baumann (responsable Politique de développement), Christoph Ochsenbein (responsable Finances, Administration et Personnel). Les traitements convenus par contrat n'incluent ni frais ni autres indemnités. Les frais sont remboursés une fois la dépense faite. | | |
| Total Traitements Groupe de direction | 520'110 | 504'427 |
| Autres indications | | |
| Prestations gratuites de tiers | | |
| Les actions de collecte de fonds dans les paroisses sont menées bénévolement. On évalue à 8'500 jours de travail les prestations des bénévoles pour l'emballage des calendriers, les remerciements au niveau de la paroisse, les actions soupes et les séances de commissions. | | |
| | 2008 | Année précédente |
| | Heures | Heures |
| La recherche de fonds et le suivi de réseau informatique du Secrétariat romand sont assumés depuis des années par des bénévoles. | 900 | 900 |
| Heures fournies par des civilistes | 972 | 1'463 |
| Le poste de travail TED est partiellement pourvu par un programme d'occupation pour personnes au chômage | 150 | 365 |
| Obligation de prévoyance professionnelle | | |
| Contrat d'adhésion à Abendrot | | |
| Les réserves de contributions de l'employeur à la fondation Abendrot indiquent au 31.12. un solde de | 8'956.25 | 9'233.85 |
| Les fonds libres auprès de la fondation Abendrot s'élèvent à | 75'174.06 | 76'411.56 |

6. Rapport de prestations

Selon la SWISS GAAP RPC 21, le rapport de prestations renseigne de manière adéquate sur la performance (l'efficacité) et la rationalité (efficience) de l'organisation sociale à but non lucratif d'intérêt public.

Rapport de prestations Pain pour le prochain 2008

But de l'organisation

La Fondation *Pain pour le prochain* „promeut la coopération ecclésiale au développement en Suisse et à l'étranger, dans le but de soutenir dans le monde entier des personnes connaissant la pauvreté, la détresse et la faim, notamment à travers

- la collecte de fonds pour des projets de développement,
 - le contrôle, l'accompagnement et l'évaluation des projets de développement,
 - l'information du public et
 - l'engagement en matière de politique de développement.
- La Fondation est exclusivement d'utilité publique, et ne poursuit aucun but lucratif. En outre, la Fondation n'a aucun but d'auto-assistance.“ (de la Fondation, art. 2)

Organes dirigeants

Conseil de Fondation

- Ulrich Siegrist, président, juriste, Lenzburg, (dès 01 janvier 2006) mandature: 2008 - 2011
- Michel Moser, vice-président, économiste, Le Mont, mandature: 2006 - 2009
- Renato Giacometti, fiduciaire, Langnau, mandature: 2006 - 2009
- Karl Kohli, maître de séminaire de formation pour enseignants, Kreuzlingen, représentant du Conseil de la FEPS
- Jeanne Pestalozzi-Racine, licenciée en philosophie, Dietikon, mandature: 2008 - 2011
- Ursula Walti Debrunner, pasteur, Aarau, mandature: 2006 - 2009
- Isabelle Ott-Bächler, pasteur, Boudry, (dès 01 janvier 2007), reste de la mandature 2006 – 2009

Direction et personnel

Le pasteur Dr Beat Dietschy, secrétaire central, dirige le Secrétariat avec quatre autres membres du Groupe de direction. Le personnel comprend 26 collaboratrices et collaborateurs (État à fin 2008).

Coopérations

Pain pour le prochain a des liens particuliers aux institutions suivantes: 15 organisations à travers lesquelles sont financés les projets de développement (dont l'EPER, mission 21, DM - échange et mission), l'Action de Carême pour la campagne annuelle commune, Alliance Sud (l'organisation de lobbying en matière de politique de développement des six grandes œuvres suisses d'entraide Swissaid/Action de Carême/*Pain pour le prochain*/Helvetas/Caritas/EPER) en tant que coresponsable, la DDC (Direction du développement et de la coopération) pour le cofinancement des projets de développement de ces 15 organisations. *Pain pour le prochain* est cofondatrice des fondations Max Havelaar, STEP et TerrEspoir.

Prestations de Pain pour le prochain

Groupe de direction et Conseil de Fondation

Les points forts en 2008 ont été le travail à une nouvelle stratégie pluriannuelle, à une nouvelle *clé de répartition* pour la distribution des produits des collectes aux organisations partenaires ainsi que les entretiens avec l'EPER sur la possibilité d'une œuvre diaconale commune à créer. Les objectifs ont été largement atteints, à l'exception de ce dernier point.

Le nouveau *document stratégique de base*, rédigé après un intense processus de consultation interne, a été discuté avec le Conseil de la FEPS et finalement adopté par le Conseil de Fondation. Il prévoit pour le travail de ces prochaines années trois axes principaux de prestations en Suisse:

- I Promotion de processus d'apprentissage œcuméniques (travail de sensibilisation et formation)
- II Extension de possibilités d'action en politique de développement
- III Promotion d'un style de vie solidaire en tant que base de la recherche de fonds.

Pour la coopération avec les organisations partenaires et le travail de politique de développement en Suisse et dans le monde, quatre domaines principaux ont été définis:

- IV Droit à l'alimentation
- V Dimension écologique du développement (notamment la justice climatique)

BROT FÜR ALLE PAIN POUR LE PROCHAIN

- VI Commerce équitable et responsabilité sociale et écologique de l'entreprise
- VII Relations commerciales équitables (lutte contre la corruption, l'endettement et pour des possibilités équitables d'investissement).

Les deux groupes d'action sont désormais plus étroitement imbriqués, et il en naît des synergies supplémentaires. De même, la focalisation plus forte doit permettre une présence plus explicite auprès du public. Le domaine de la promotion éthique au Sud a été abandonné. Le domaine Communication équitable n'est plus un champ d'activité stratégique. Les thèmes transversaux définis sont égalité de genre, habilitation (empowerment), écologie et aspects théologiques-religieux du développement.

Sur la base de cette orientation stratégique, de nouveaux domaines stratégiques ont été élaborés. De nouveaux postes à temps partiel ont été créés pour appliquer cette orientation stratégique dans le domaine Droit à l'alimentation et Dimension écologique du développement ainsi que dans la recherche de fonds (en Suisse romande). Toujours sur cette nouvelle base stratégique, une proposition de programme pour un nouveau contrat cadre avec la DDC dans les années 2009 à 2012 a été élaborée et discutée avec la DDC. La signature du contrat a eu lieu en janvier 2009.

La nouvelle *clé de répartition* approuvée par le Conseil de la FEPS prévoit une répartition des ressources en trois „cercles“. Le cercle 1 inclut l'EPER, mission 21 et DM – échange et mission en tant que partenaires principaux. Les partenaires doivent à nouveau postuler pour le cercle 2. Le cercle 3 porte sur la réglementation du financement de programmes œcuméniques et de politique de développement ainsi que de petits projets.

Des possibilités de prendre une voie commune ont été envisagées au cours d'entretiens avec le Conseil de Fondation de l'EPER. La création d'une nouvelle œuvre diaconale notamment a été examinée, qui engloberait tant des fonctions d'œuvre d'entraide que le travail de politique de développement. Aucune décision n'a été prise à la date de ce rapport.

Personnel

Nous n'avons pu évaluer le Règlement sur les salaires, car les ressources en personnel pour cela n'ont pas été disponibles.

Finances

Le système de contrôle interne (SCI) est introduit.

Marketing, communication, formation

Les objectifs fixés dans la planification ont été en grande partie atteints en 2008. Il faut souligner notamment l'amélioration des procédures pour les produits réguliers tels que l'Agenda ou la série Repères, le développement d'actions spécifiques de recherche de fonds de la campagne (action Roses, action Pain) ainsi que le bon résultat des dons, qui s'est amélioré de 5% par rapport à l'année précédente. Ce résultat est dû à l'augmentation des dons de particuliers d'une part, et d'autre part à celle des dons ecclésiaux et des contributions de fondations. Pour diverses raisons, il a fallu par contre ajourner le nouveau site Internet, qui n'a pas été installé en novembre 2008 comme prévu, et qui ne pourra être activé que mi 2009.

L'année 2008 s'est caractérisée par les préparatifs de la Campagne 2009 et les activités connexes du quarantième anniversaire. C'est ainsi qu'ont été produits un DVD interactif, une exposition et un livre accordéon contenant les points forts des 40 dernières années. Le nombre extraordinairement élevé de commandes de matériel pour la campagne œcuménique montre que l'orientation de *Pain pour le prochain* – unir recherche de fonds, travail d'information et de formation et engagement politique – est bien comprise et mise en pratique auprès des principaux groupes cibles.

Cette orientation se reflète dans la nouvelle stratégie du département, élaborée l'année dernière. L'objectif est d'affirmer plus fortement encore le profil de *Pain pour le prochain* ces prochaines années en tant que Fondation pour la coopération au développement, la politique de développement et la formation des Églises réformées de Suisse et d'augmenter les activités et les dons pratiqués par des gens, particulièrement dans l'environnement proche des Églises en Suisse, et d'élargir leur conscience dans ce domaine. La coopération œcuménique avec l'Action de Carême revêt pour cela une grande importance.

Après le dépôt en mai 2008 de la pétition en faveur d'une augmentation de l'aide au développement à 0,7% du PIB, munie de plus de 200'000 signatures – grâce au solide soutien des Églises et collaboratrices et collaborateurs de *Pain pour le prochain* – le Conseil national a suivi le Conseil des États en décembre et approuvé le principe d'une augmentation d'au moins 0,5% d'ici à 2015. Cela peut être considéré comme un succès politique.

Beaucoup de temps a également été consacré à l'intensification de la coopération entre l'EPER, mission21 et *Pain pour le prochain*. Il en est résulté une conception de collaboration dans le domaine marketing/communication ainsi qu'une nouvelle conception de la publication commune, la revue „informell“ (en allemand).

Politique de développement

Les objectifs fixés pour 2008 ont été atteints à 90-95%, les processus internes ont été optimisés par des entretiens et séances d'équipe bilatéraux réguliers. La coordination avec le département Marketing, communication, formation a bien fonctionné, avec 2-3 séances communes et une retraite commune de planification. Le département PD a élaboré sa stratégie 2009-2012 et engagé comme prévu une autre personne dans le domaine Droit à l'alimentation; de plus, il a reçu le feu vert pour un nouveau poste dans le domaine du climat.

Un point fort de l'année a été le colloque Justice climatique, où *Pain pour le prochain* a pu se positionner dans la thématique du climat. L'attitude selon laquelle le changement climatique est une question de justice envers le Sud, et qu'en conséquence la Suisse doit doubler ses efforts pour réduire les émissions de CO₂, a été reprise par de nombreux acteurs de l'Alliance pour le climat en Suisse.

C'est un grand intérêt également qu'a suscité une rencontre sur l'agriculture durable et le rapport mondial 'International Assessment of Agricultural Science and Technology for Development' (IKAST), rencontre organisée par *Pain pour le prochain* avec l'Union suisse des paysans US, Greenpeace et Swissair.

Pain pour le prochain a activement participé à des réseaux et s'est par exemple engagée de manière déterminante pour la Conférence „Challenging the Global Food System“ à Genève. Nous sommes également très engagés dans les réseaux APRODEV (Association des organisations de développement européennes liées au Conseil œcuménique des Églises, Bruxelles) et Ecumenical Advocacy Alliance (EAA).

L'étude (en anglais) „un an après“, sur la fabrication de matériel informatique a été citée dans les médias et à la télévision, nous avons publié deux numéros de *Repères* et revu et réédité le *Repères* sur le climat. Les prises de position de *Pain pour le prochain* sur la crise alimentaire ont été très demandées au début de 2008.

Dans le domaine Finances équitables, mentionnons la participation active au Groupe de travail interdépartemental de la Confédération sur le financement du développement. La participation de PPP à la délégation suisse auprès de la Conférence de Doha constitue elle

aussi une reconnaissance de nos compétences dans ce domaine. Pour le retour des fonds de dictateurs (par exemple Duvalier, Mobutu, Marcos) à leurs pays, le travail déterminant de *Pain pour le prochain* dans la coalition d'ONG a également débouché sur quelques résultats positifs.

Dans le programme Sud, nous avons pu comme prévu clore le domaine Éthique et le transférer à nos partenaires. Dans le programme contre la corruption au Ghana, nous avons collaboré à un atelier très remarqué sur des écoles sans corruption. Nous avons pu négocier un nouveau contrat cadre avec la DDC pour 2009 à 2012. Ce contrat nous permettra de mettre en œuvre également les points forts stratégiques dans le programme Sud futur.

Secrétariat de projets et assurance qualité

Ce département examine les projets et programmes cofinancés par Pain pour le prochain. Les demandes des organisations partenaires y sont surtout évaluées sous leur aspect de programmes pays et sectoriels. L'examen est le fait d'une commission spécialisée et de divers groupes de travail composés pour moitié de spécialistes externes. Des documents et instruments fondamentaux ont été produits en 2008 sur l'évaluation de projet. A l'avenir, les contributions supplémentaires de la DDC pour engagements de personnel des organisations partenaires seront par exemple versées via *Pain pour le prochain*. Il faut donc avoir des instruments pour les demandes, suivi et compte-rendu de projets. Les efforts portent également sur une plus forte inclusion des principes de *Pain pour le prochain* dans les projets partenaires (par exemple inclusion de la justice climatique).

Formation continue et échange d'expériences ont eu lieu sur diverses thématiques

- a. Genre: Il s'agit des effets des projets sur la situation de femmes et d'hommes et de la promotion de davantage d'égalité de genre. . Des exemples de projet ont été traités au cours d'un atelier et une étude fondamentale présentée sur les relations entre femmes et hommes dans une Église partenaire en Tanzanie.
- b. Religion et Coopération au développement: Il faut réfléchir ici aux effets de la religion et de la spiritualité sur le travail de projet. Une organisation partenaire en Bolivie a réalisé un important travail de recherche à ce sujet sous le titre „Religion et développement dans les Andes“ et en a publié les résultats. *Pain pour le prochain* et ses organisations partenaires vont discuter et évaluer ces expériences en ateliers avec d'autres personnes et institutions intéressées.
- c. Justice climatique: Il s'agit surtout ici d'informer et sensibiliser à cette dimension des projets les responsables de programmes en Suisse et les organisations partenaires au Sud.

D'autres informations détaillées sur les activités de *Pain pour le prochain* se trouvent dans le rapport annuel 2008.

Dr Beat Dietschy, pasteur, secrétaire central